

Gespaltene Leitzeile in der ECM, 2. Auflage

An folgenden Stellen gibt es in der zweiten Auflage der Katholischen Briefe in der ECM eine gespaltene Leitzeile, die die angegebenen Varianten enthält. In NA28 wurden die gleichen Varianten mit einer Raute markiert.

Jak

- | | |
|------------|--|
| 1,22/14-16 | a μόνον ἀκροαταί
b ἀκροαταὶ μόνον |
| 2,11/20-28 | a μοιχεύεις, φονεύεις
b μοιχεύσεις, φονεύσεις |
| 3,4/18-20 | a ἀνέμων σκληρῶν
b σκληρῶν ἀνέμων |
| 4,9/22 | a μετατραπήτω
b μεταστραφήτω |
| 4,12/32-34 | a ὁ κρίνων
c ὃς κρίνεις |
| 4,14/8 | a τὸ
c τὰ |
| 5,4/24 | a ἀπεστερημένος
b ἀφυστερημένος |
| 5,18/14-16 | a ὑετὸν ἔδωκεν
c ἔδωκεν ὑετόν |

1Pt

- | | |
|------------|---|
| 1,22/28-30 | a καθαρᾶς καρδίας
b καρδίας |
| 2,12/40 | a ἐποπτεύοντες
b ἐποπτεύσαντες |
| 3,5/21 | a –
b τὸν |
| 3,20/32 | a ὀλίγοι
b ὀλίγαι |
| 4,11/66-76 | a εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν
d εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀμήν |
| 5,9/22-30 | a παθημάτων τῆ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι
b παθημάτων τῆ ἐν τῷ κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι |
| 5,10/28-30 | a ἐν Χριστῷ
c ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ |
| 5,11/13 | a –
b τῶν αἰώνων |
| 5,14/22 | a Χριστῷ
b Χριστῷ Ἰησοῦ |

2Pt

- | | |
|----------|--|
| 1,4/8-18 | a τίμια καὶ μέγιστα ἡμῖν ἐπαγγέλματα δεδῶρηται
b τίμια ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα δεδῶρηται |
|----------|--|

- 1,4/36-48 a τῆς ἐν τῷ κόσμῳ ἐν ἐπιθυμία φθορᾶς
f τῆς ἐν κόσμῳ ἐν ἐπιθυμία φθορᾶς
- 1,5/2-8 a καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ
b καὶ αὐτὸ δὲ τοῦτο
- 1,9/32 a ἁμαρτιῶν
b ἁμαρτημάτων
- 1,21/12-14 a προφητεία ποτέ
c ποτὲ προφητεία
- 2,3/38 a νυστάζει
b νυστάξει
- 2,11/20-26 a κατ' αὐτῶν παρὰ κυρίῳ
f κατ' αὐτῶν
- 2,22/34 a κυλισμόν
b κυλισμά
- 3,3/14 a ἐσχάτων
b ἐσχάτου
- 3,10/5 e –
b ἢ

1Jh

- 1,4/16 a ἡμῶν
c ὑμῶν
- 1,7/3 a –
b δέ
- 1,8/24-30 a οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν
b ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστιν
- 2,4/6 a ὅτι
b –
- 2,6/20-24 a καὶ αὐτὸς οὕτως
c καὶ αὐτός
- 2,17/16 a αὐτοῦ
b –
- 2,29/4 a εἰδῆτε
b ἴδητε
- 4,12/34-40 a ἐν ἡμῖν τετελειωμένη ἐστίν
b τετελειωμένη ἐστίν ἐν ἡμῖν
- 4,20/58 a οὐ
b πῶς
- 5,6/38-46 a ὕδατι καὶ ἐν τῷ αἵματι
g ὕδατι καὶ τῷ αἵματι
- 5,11/18-24 a ἔδωκεν ἡμῖν ὁ θεός
b ἔδωκεν ὁ θεὸς ἡμῖν
- 5,21/6 a ἐαυτά
b ἐαυτούς

2Jh

- 9/42-54 a καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱὸν ἔχει

12/48 b καὶ τὸν υἱὸν καὶ τὸν πατέρα ἔχει
 a ἡμῶν
 b ὑμῶν

Jd

17/12-16 a ῥημάτων τῶν προειρημένων
 b προειρημένων ῥημάτων

18/7 a –
 b ὅτι